

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre 2017

Italian / Italien / Italiano B

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 2

8 pages/páginas

These marking notes are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.

Ces remarques pour la notation sont la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Estas notas para la corrección son propiedad del Bachillerato Internacional y no deben reproducirse ni distribuirse a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

Criterion A: Language

- How effectively and accurately does the student use language?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	Command of the language is generally inadequate. A very limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are rarely clear.
3–4	Command of the language is limited and generally ineffective. A limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are sometimes clear.
5–6	Command of the language is generally adequate, despite many inaccuracies. A fairly limited range of vocabulary is used, with many errors. Simple sentence structures are usually clear.
7–8	Command of the language is effective, despite some inaccuracies. A range of vocabulary is used accurately, with some errors. Simple sentence structures are clear.
9–10	Command of the language is good and effective. A wide range of vocabulary is used accurately, with few significant errors. Some complex sentence structures are clear and effective.

Clarification

Word count

At SL, students are required to write a minimum of 250 words. Failure to write the minimum number of words will result in a **[1 mark]** penalty under criterion A. The whole text should be taken into consideration in the award of marks.

Language

Not all errors have the same importance, and examiners should bear this in mind. Some errors affect the communication of meaning significantly, and others do not. Also, some errors indicate a fundamental lack of command of the language, while others may simply indicate a moment of forgetfulness.

SLIPS – mistakes at all levels of difficulty, but erratic and occasional – *eg* the candidate normally forms past tenses well, but occasionally forgets “-ed”.

FLAWS – errors occur more regularly, particularly in certain structures – *eg* past tenses are formed correctly quite often, but are not really reliable, and there may be basic confusions (*eg* past simple versus present perfect).

GAPS – some structures are rarely correct, or simply don’t appear – *eg* the past tenses are needed, but do not appear.

A good answer will have few language gaps, and slips or flaws rarely affect meaning.

Criterion B: Message

- How clearly can the student develop and organize relevant ideas?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The message has not been communicated. The ideas are irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is unclear; supporting details are very limited and/or not appropriate.
3–4	The message has barely been communicated. The ideas are sometimes irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is confusing; supporting details are limited and/or not appropriate.
5–6	The message has been partially communicated. The ideas are relevant to some extent. The development of ideas is evident at times; supporting details are sometimes appropriate.
7–8	The message has been communicated fairly well. The ideas are mostly relevant. The development of ideas is coherent; supporting details are mostly appropriate.
9–10	The message has been communicated well. The ideas are relevant. The development of ideas is coherent and effective; supporting details are appropriate.

Compito 1:

Ti trovi in Italia dove frequenti un corso di italiano. Sei in classe con persone provenienti da ogni parte del mondo. Scrivi un'email ad un tuo amico/una tua amica in cui gli/le racconti come ci si trova in una classe di studenti di diverse nazionalità.

Questo compito richiede al candidato di:

- Produrre una risposta rilevante al contesto descritto in questo compito: il candidato immagina di star frequentando un corso di lingua italiana in Italia
- Concentrarsi sull'esperienza di essere in una classe piena di studenti di differenti nazionalità
- Analizzare questo soggetto dettagliatamente: o raccontando sia alcuni fatti che le conseguenti riflessioni su quest'esperienza, o approfondendo solo uno di questi due approcci
- Supportare le idee con esempi appropriati, spiegazioni, e/o giustificazioni
- Strutturare lo sviluppo e la progressione delle idee, con paragrafi, usando strutture connettive, etc.

Compito 2:

Su una rivista, hai letto di recente un articolo in cui l'autore sostiene che la moda influisce negativamente sui giovani. Scrivi che cosa ne pensi in un blog in risposta a questo articolo.

Questo compito richiede al candidato di:

- Produrre una risposta che si riferisca all'articolo originale (o alle idee specifiche presentate nell'articolo)
 - Concentrarsi sull'analisi dell'idea che la moda sia veramente negativa per i giovani
 - Analizzare il soggetto dettagliatamente: o esplorando una serie di problemi, o analizzando in profondità un problema in particolare
 - Supportare le idee con esempi appropriati, spiegazioni, e/o giustificazioni
 - Strutturare lo sviluppo e la progressione delle idee, per esempio con paragrafi, usando strutture connettive, etc.
-

Compito 3:

Un esperto di alimentazione è venuto in visita nella tua scuola per parlare dell'importanza di un'alimentazione sana. Scrivi il testo dell'intervista che hai realizzato.

Questo compito richiede al candidato di:

- Produrre una risposta rilevante al contesto formulato in questo compito: un'intervista con un/una famoso/a atleta che ha visitato la tua scuola
 - Concentrarsi nel promuovere l'importanza di fare sport quotidianamente per avere uno stile di vita sano
 - Analizzare entrambi gli aspetti di questo compito: l'opinione dell'atleta riguardo questo soggetto E inoltre cosa lui/lei spera di ottenere visitando la tua scuola
 - Supportare le idee con esempi appropriati, spiegazioni, e/o giustificazioni
 - Strutturare lo sviluppo e la progressione delle idee, per esempio con paragrafi, usando strutture connettive, etc.
-

Compito 4:

Insieme ai tuoi compagni di classe, hai deciso di organizzare una gita scolastica all'estero per migliorare la tua conoscenza della lingua straniera. Scrivi una lettera al Preside della tua scuola, per presentargli la tua idea e spiegargli i vantaggi di un'esperienza di questo tipo.

Questo compito richiede al candidato di:

- Produrre una risposta rilevante al contesto formulato in questo compito: vogliono organizzare una vacanza scolastica all'estero per migliorare il loro apprendimento di quella lingua straniera
 - Concentrarsi sulla vacanza scolastica che vogliono organizzare
 - Analizzare entrambi gli aspetti di questo compito: comunicare le loro idee, E spiegarne i benefici
 - Supportare le idee con esempi appropriati, spiegazioni, e/o giustificazioni
 - Strutturare lo sviluppo e la progressione delle idee, per esempio con paragrafi, usando strutture connettive, etc.
-

Compito 5:

Il governo ha annunciato la costruzione di una grande centrale eolica, proprio accanto alla tua scuola. La centrale permetterà di produrre energia rinnovabile “green”, ma alcuni sono preoccupati del fatto che rovinerebbe il paesaggio. Scrivi un tema nel quale discuti se sei a favore o contro questo progetto.

Questo compito richiede al candidato di:

- Produrre una risposta che si riferisca alla costruzione di una grande centrale eolica vicino alla loro scuola
 - Argomentare a favore o contro la costruzione di questa grande centrale eolica
 - Analizzare l'argomento dettagliatamente: o presentando una serie di diverse argomentazioni, o esplorandone una in profondità
 - Supportare le argomentazioni con esempi appropriati, spiegazioni, e/o giustificazioni
 - Strutturare lo sviluppo e la progressione delle idee, per esempio con paragrafi, usando strutture connettive, etc.
-

Criterion C: Format

- How correctly does the student produce the required text type?
- To what extent are the conventions of text types appropriate?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1	The text type is not recognizable. Conventions appropriate to the text type are not used.
2	The text type is hardly recognizable or is not appropriate. Conventions appropriate to the text type are very limited.
3	The text type is sometimes recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are limited.
4	The text type is generally recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are evident.
5	The text type is clearly recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are effective and evident.

To gain maximum marks **[5]**, all of the bulleted conventions must be applied.

To gain **[3]**, more than half of the conventions must be applied.

Expected conventions of the text type are as follows:

Compito 1: E-mail

- Oggetto
- Formula di saluto iniziale
- Il corpo del testo
- Formula di chiusura finale
- Registro informale

Compito 2: Blog

- Ora e data
- Nome utente
- Titolo
- Uso della prima persona
- Linguaggio che si rivolge direttamente ad un pubblico; es. Fa uso di domande dirette
- Registro semi-formale (che tiene conto dei possibili destinatari del blog)

Compito 3: Intervista

Essendo pubblicata sul giornale della scuola, l'intervista deve avere:

- Il nome del giornalino della scuola
- Un titolo
- Un sottotitolo
- La data
- L'autore
- Un'introduzione con la presentazione della persona intervistata ai lettori
- Una conclusione
- Una serie di domande che si rapportano tra loro in modo strutturato
- Nell'introduzione e conclusione il registro potrà essere semiformale
- Nell'intervista sarà da usarsi un registro formale e la forma di cortesia, adatta al tipo di rapporto esistente tra intervistatore ed intervistato ed alla differenza di età tra i due

Compito 4: Lettera al Preside della scuola

- Mittente
- Destinatario
- Indirizzo
- Luogo
- Data
- Oggetto
- Formula iniziale (Egregio)
- Formula finale
- Saluti iniziali
- Saluti finali
- Firma
- Si userà in modo costante e in tutto il testo la forma di cortesia
- Il registro sarà formale

Compito 5: Tema

- Titolo
 - Introduzione
 - Una chiara direzione argomentativa (a favore o contro la proposta oggetto di dibattito)
 - Organizzazione chiara del contenuto: scaletta di argomenti che segue un filo logico e coerente
 - Organizzazione del testo in paragrafi ed uso di connettivi testuali appropriati logici e temporali
 - Conclusione
 - Registro formale
-